

Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas de Calais. Directora, Carolyn Carlson

# Blue Lady (Revisited)

Foto: Anna Solé

Estreno en la Comunidad de Madrid  
 Duración: 1 hora y 10 minutos (sin intermedio)  
 Género: Danza contemporánea  
 País: Francia / Finlandia

[www.ccn-roubaix.com](http://www.ccn-roubaix.com)  
[www.terosaarinen.com](http://www.terosaarinen.com)

Carolyn Carlson revisita *Blue Lady*, su mítico solo, transmitiéndolo a Tero Saarinen, intérprete de presencia y gesto único. Carolyn Carlson lleva el proyecto de una "revisitación" de *Blue Lady* desde hace varios años. Se trata de un proceso poco habitual en su carrera, ya que transmitió tan solo uno de sus solos hasta ahora: *Density 21,5* a los bailarines de la ópera de París, Michaël Denard y Jean-Christophe Paré. El 11 de octubre de 1983, Carolyn Carlson crea *Blue Lady* en el Teatro Fenice de Venecia. La obra recibe una extraordinaria acogida y gira durante diez años por el mundo entero. *Blue Lady* demuestra la madurez artística y la plenitud de movimientos de una creadora y de una intérprete de primer plano. La música de René Aubry, inmensas persianas, un árbol, un torbellino de faldas y de sombreros dibujan el marco poético de un baile único. Las vueltas y los brazos de Carolyn Carlson han marcado las memorias a través de este solo, a la vez suma y exploración de los posibles. La inspiración de la obra viene influenciada por Venecia y por un elemento biográfico: la maternidad de Carolyn Carlson. Este acontecimiento ha modificado en profundidad su consciencia del mundo y de la existencia. Esta percepción de los horizontes humanos teje la estructura de *Blue Lady*, fascinante galería de retratos femeninos que abrazan el espacio de una vida. Progresivamente se impuso la idea de una inversión de género en la elección del intérprete. Carolyn Carlson está fascinada por la cultura japonesa y en particular por el kabuki. Apoya su reflexión en la figura del *onnagata*, actor masculino travestido para interpretar papeles femeninos, antes de dirigirse hacia un bailarín que pueda aportar una ambivalencia muy expresiva para *Blue Lady*. Su elección fue naturalmente hacia Tero Saarinen, por su cuerpo tan peculiar y su apariencia andrógina que habían impactado a Carolyn Carlson cuando hace algunos años había sido invitada a coreografiar para el Finnish National Ballet en Helsinki. Tero Saarinen constituye un fenómeno único, a la vez por su increíble carisma y por su presencia en el escenario. Demuestra una asombrosa técnica, profundamente original por las influencias de la danza jazz, del ballet clásico, de la danza contemporánea y del Butoh que han infiltrado su cuerpo anguloso. Por sus orígenes, Carolyn Carlson y Tero Saarinen comparten una forma del alma finlandesa hecha de distancia de lo real, imprevisible y de ironía. Esta relación peculiar con la realidad forma parte integrante de *Blue Lady*. Mientras la obra estaba todavía en plena gestación, Carolyn Carlson visitó un psiquiátrico en Venecia. Se inspiró en ello para plantear miradas inquietas, ojos llenos de la desconfianza de un alienado. Es una de las dimensiones que investigará Tero Saarinen. La "revisitación" llevada a cabo por Carolyn Carlson es un trabajo de rememorización. El movimiento y el cuerpo de Tero Saarinen constituyen el medio del recuerdo, del retorno a la esencia de un gesto fascinante. Juntos, retoman pie en esta obra-mundo balanceada por la melancolía veneciana.

## FESTIVAL INTERNACIONAL MADRID EN DANZA

Dónde puede verse

**Madrid**  
 Teatros del Canal – Sala Verde  
 18, 19 y 20 de noviembre  
 20:30 horas  
 8 / 18 €



# FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas de Calais

<b>Coreografía:</b>	Carolyn Carlson
<b>Música original:</b>	René Aubry
<b>Bailarín:</b>	Tero Saarinen
<b>Escenografía:</b>	Frédéric Robert
<b>Vestuario/ recreación:</b>	Chystel Zingiro
<b>Iluminación original:</b>	John Davis; Claude Naville
<b>Recreación de iluminación:</b>	Peter Vos
<b>Fotografía:</b>	Claude le-Anh
<b>Film:</b>	André Labarthe, Charles Picq
<b>Montaje archivos:</b>	Baptiste Evrard
<b>Asistente artístico:</b>	Henri Mayet
<b>Con la colaboración artística y técnica de:</b>	Larrio Ekson, Gilles Nicolas, Fifi, Robert Pereira y Alain Normand

**Con el apoyo de:** Producción del Centro Coreográfico Nacional Roubaix Nord-Pas de Calais. Coproducción Biennale de la Danse de Lyon, Le Colisée-Theâtre de Roubaix y la colaboración de Fresnoy, de Atelier de Paris-Carolyn Carlson y la Tero Saarinen Company. Con la ayuda de CulturesFrance.

## Sobre la Compañía

### Carolyn Carlson

Nacida en California, Carolyn Carlson se define ante todo como una nómada. De la bahía de San Francisco a la Universidad de Utah, de la compañía de Alwin Nikolais en Nueva York a la de Anne Béranger en Francia, de la Ópera de París al Teatro-danza La Fenice de Venecia, del Teatro de la Ciudad de Helsinki, al Ballet Cullberg de la Cartoucherie de París, de la Bienal de Venecia a Roubaix, Carolyn Carlson es una incansable viajera, siempre en búsqueda para desarrollar y compartir su universo poético. Heredera de los conceptos del movimiento, de la composición y de la pedagogía de Alwin Nikolais, llegó a Francia en 1971. Firmó al año siguiente, con *Rituel pour un rêve mort*, un manifiesto poético que define un acercamiento a su trabajo que no desmintió hasta ahora: una danza enfocada hacia la filosofía y la espiritualidad. Frente al término "coreografía", Carolyn Carlson prefiere el de "poesía visual" para designar su trabajo. Dar nacimiento a obras testigos de su pensamiento poético y a una forma de arte completo en la que el movimiento ocupa un lugar privilegiado. Desde hace 40 años, su influencia y su éxito son considerables en numerosos países europeos. Desempeñó un papel clave en la eclosión de las danzas contemporáneas francesas e italianas con el GRTOP en la Ópera de París y el Teatrodanza La Fenice.

Creó más de un centenar de obras, de las cuales un gran número constituyen páginas mayores de la historia de la danza, desde *Density 21,5* hasta *The Year of the horse*, desde *Blue Lady* hasta *Steppe*, desde *Maa* hasta *Signes*, desde *Writings on water* hasta *Inanna*. En 2006, su obra fue coronada por el primer León de Oro jamás atribuido a un coreógrafo en la Bienal de Venecia. Hoy en día, Carolyn Carlson dirige dos instituciones, el Centre Chorégraphique National de Roubaix Nord-Pas de Calais, que produce y difunde sus espectáculos en el mundo, y el Atelier de Paris-Carolyn Carlson, centro internacional de masterclasses, de residencia y de creación, que fundó en 1999.

### Tero Saarinen

Bailarín, coreógrafo y director artístico, Tero Saarinen empieza su carrera como bailarín en el Ballet Nacional de Finlandia en 1985. Muy pronto se destaca por su talento y conoce un éxito internacional creciente. Deja la compañía en 1992 en búsqueda de nuevas influencias provenientes de la danza contemporánea y de las danzas orientales, como el Butoh. Tero Saarinen funda su compañía en 1996. La utiliza como herramienta de introspección para un trabajo coreográfico único.

Su repertorio, constituido principalmente por creaciones firmadas por Saarinen, comprende igualmente algunos solos creados para él por otros coreógrafos como Carolyn Carlson. Hoy en día, la Tero Saarinen Company es la compañía de danza más conocida de Finlandia. Ha actuado en unos cuarenta países, en los seis continentes. Además, Saarinen enseña su propia técnica del movimiento y crea obras para otras compañías famosas, como la Nederlands Dans Theater (NDT 1, Países Bajos), la Batsheva Dance Company (Israel), el Ballet de la Ópera de Lyon (Francia) y el Ballet Nacional de Finlandia.